



PLT 第一季学習会

2007.01.24 ~ 03.30

この正月休みに PLT の「エネルギーと社会」モジュールを翻訳しました。なかなかにおもしろかったのですが、すでに Introductory モジュールで紹介している「生徒用読み物」をぬかすと分量が約 30 ページほど。ツールブック・シリーズはだいたい 60 ページ構成ぐらいを考えているので、ちょっと薄い。

この「エネルギーと社会」というモジュールは、これまで出版されているモジュールが中等教育段階の「テーマ別分冊」という性格であるのに対し、PreK-8 の PLT ガイドのテーマ別補足ガイドという性格のもので、ということ、できれば、PreK-8 ガイドの関連アクティビティとセットで一冊の分冊にまとめたいと思いました。

幸い、モジュールの Appendix 5 は、PreK-8 ガイドとの関連について紹介しています。

翻訳済み

- #14: 再生可能か不可能か Renewable or Not? [Introductory]
- #15: お気に入りの物 A Few of My Favorite Things
- #36: 公害を探せ Pollution Search
- #39: エネルギー探偵 Energy Sleuths (Introductory に収録)
- #44: 水の不思議 Water Wonders
- #45: 生命のつながり Web of Life
- #52: アルミのリサイクル A Look at Aluminum
- #53: 引越すぞ On the Move
- #55: 理想のコミュニティを計画する Planning the Ideal Community
- #73: ムダをなくそう Waste Watchers(Introductory に収録)
- #82: 資源は巡る Energy-Go-Round
- #84: 地球気候 Global Climate
- #85: 運転席から In the Driver's Seat(Energy&Society に収録)
- #86: 変わる世界 Our Changing World
- #92: ライフスタイルを見直そう A Look At Lifestyles(Introductory に収録)

関連する 15 本のアクティビティのうち、すでに訳されている 7 本を除いた 8 本について、連続学習会を呼び掛けました。毎回一本プラスアルファを参加者で読み合わせる、インターネットで関連情報を調べる、関連書籍などの情報を共有する、そして訳語を確定するというスタイルで行いました。

アクティビティに加えて読んだのは「生徒用読み物」(Introductory モジュールに収録)の原典、PLT につ

いてなどの基礎情報、個別化教授法の工夫、インターネットなどのテクノロジー・コネクション、野外を教室に持ち込むなどです。今回の2006年版での改訂で力を入れられているところが、やはり参加者の関心も高かったということでしょうか。

おかげで、8本のアクティビティについては、「訳したい」という協力者が多数! 5月のコーディネーター会議までには、「エネルギーと社会」モジュールを印刷して持っていくことができそうな雰囲気になりました。ありがとうございます!

PLT事務局は、いろいろと日本事務局であるERICに、好意的な扱いをしてくれるのですが、それでも洋の東西を結んで、 SHIPPINGなどのコストはばかになりません。協力者の方にまで、学習会参加費をいただくのは、心苦しいことなのですが、どこのひも付きでもない独立系NPOとしては、みなさまのサポートに頼らざるを得ないのです。

ということで、翻訳出版などの助成金など、心当たりがありましたら、ぜひ、お知らせください!

これから、いい季節になります。PLTの「屋外活動」を含むアクティビティについて、次季の学習会は開催したいと思っています。

まだ訳されていない7本プラス課題横断的なアクティビティのいずれかを加えた8回連続を考えています。ぜひ、御参加ください。

屋外活動アクティビティ

#3 Peppermint Beetle

#5 Poet Tree

#23 Fallen Log

#29 Rain Reasons

#33 Forest Consequences

#35 Loving it too much

#39 Energy Sleuths

#46 School Yard Safari

#47 Are Vacant Lots Vacant?

#48 Field, Forest, and Stream

#53 On the Move

#55 Planning the Ideal Community

#57 Democracy in Action

#93 Paper Civilizations

課題横断的アクティビティ

#20: 環境交流箱 Environmental Exchange Box (Introductory に収録)

#58: 法律が必要だ There Ought to be a Law

#59: ペンの力 Power of Print

#95: 気づいていました? Did You Notice?

Appendix V: PLT アクティビティとの関連

ワークショップに参加して、ガイドをゲット

PLT の PreK-8 ガイドはワークショップ研修に参加すると入手できます。ワークショップでは、これらのガイドやその他の資源・資料の使い方および扱っているトピックについての専門的な背景について学ぶことができます。PLT 事務局に連絡してみてください。

エネルギー問題を扱っている PLT のアクティビティ

PLT PreK-8 には、森林、野生生物、水、コミュニティの計画、廃棄物処理、エネルギーなどのトピックについての学際的なアクティビティをたくさん含んでいます。以下に紹介するアクティビティは、エネルギーあるいはエネルギーに関連する問題を取り上げたものです。エネルギーについての学習にこれらのアクティビティを活用して、学習を深めましょう。

#14: 再生可能か不可能か Renewable or Not?

生徒は再生可能、再生不可能、リサイクル可能、再用可能などの言葉の意味を学びます。ポップコーンを使って、生徒は、すべての自然資源を持続可能なように使うことが、なぜ重要なのかを学びます。(Introductory に収録)

#15: お気に入りの物 A Few of My Favorite Things

ひとつの製品や品物を作るのに、どのような資源が活用されているかをトレースすることで、生徒は、製品の生産がどのように環境に影響するかを学びます。そして、日々の生活に欠かせない自然資源に対する感謝の念を育てます。

#36: 公害を探せ Pollution Search

生徒は、汚染探しの散歩に出かけ、どのように発見したか、原因は何か、技術の進歩によってどのような変化があったかによってそれらの汚染を分類します。セウス博士の猫のお話を分析して、どうすれば汚染が減らせるかを考えます。

#39: エネルギー探偵 Energy Sleuths

生徒はさまざまなエネルギー資源の歴史、入手可能性、環境、社会への影響などを調べます。(Introductory に収録)

#44: 水の不思議 Water Wonders

生徒は水循環のシミュレーションを通して、水がたどるさまざまな道筋、そこにかかわるエネルギーを探ります。

#45: 生命のつながり Web of Life

生徒はある生態系に焦点をあて、植物や動物が互いに関連していること、そして生きるためにエネルギーを必要としていることを学びます。

#52: アルミのリサイクル A Look at Aluminum

生徒はアルミニウム製品の生産に関わる段階を学び、この資源を使うことから来る環境への影響を学びます。

#53: 引越すぞ On the Move

生徒は地域、社会にとって必須の交通システムについて学びます。

#55: 理想のコミュニティを計画する Planning the Ideal Community

生徒はコミュニティにとっての交通機関の重要性を学びます。

#73: ムダをなくそう Waste Watchers

生徒は、家で使われているエネルギーを調べ、無駄に使っているエネルギーをどうすれば削減できるかを考えます。(Introductory に収録)

#82: 資源は巡る Energy-Go-Round

生徒は人々が日々の生活で使っている自然資源や製品を調べます。これらの自然資源が製品になり、また新たにリサイクルされて製品になるまでのプロセスを探ります。

#84: 地球気候 Global Climate

生徒は大気中の二酸化炭素濃度の変化の傾向をグラフに表わし、分析します。そこに見られる傾向の理由を考え、エネルギーがどのように使われているかが大気中の二酸化炭素のウドにどのように影響しているかを理解します。

#85: 運転席から In the Driver's Seat

生徒はガソリンのことについて学び、燃料の節約と燃費の効率について、いくつかの車種の走行シミュレーションを通して学びます。(Introductory に収録)

#86: 変わる世界 Our Changing World

生徒は地球規模での変化について調べ、わたしたちがどのように今日の変化に対応していかなければならないかを理解します。

#92: ライフスタイルを見直そう A Look At Lifestyles

アメリカ先住民とアメリカ人のライフスタイルを調べ、自分達のライフスタイルをふりかえり、簡単な生存と、現代的な技術に立脚した生活との間のトレードオフを明確にします。(Introductory に収録)

PLT のアクティビティをエネルギーの観点から応用する

#20: 環境交流箱 Environmental Exchange Box

異なる地域の学校のクラスの間で、自分たちの地域の環境を表現するものを入れた環境交流箱を交換します。この活動のバリエーションとして「エネルギー環境交流箱」を準備します。そこにはエネルギー資源とエネルギーの使い方を表現するものを入れます。例えば

- (ア) 学校や店にでかけるときの事を表現した生徒の作文。
- (イ) 地域の公共交通の実体
- (ウ) 地域のエネルギー資源を表わすグラフ
- (エ) 地域の電力会社が出しているパンフレットなど
- (オ) 学級や集会室などのエネルギーを使っている製品についての紹介

環境交流箱が届いたら、エネルギー資源、使い方、選択についての比較を行います。生徒はライフスタイルの違いを比較し、それがエネルギーの利用とどのように関連しているかを考えます。

#58: 法律が必要だ There Ought to be a Law

生徒は、地域の条例の作られ方を調べ、自分たちの思いつきやアイデアを法律にしていけるためには何が必要かを学びます。このアクティビティの Part B のバリエーションとして、生徒はエネルギー関連の法律の可能性を探り、行動化していくことを学ぶこともできます。

#59: ペンの力 Power of Print

生徒は、新聞のさまざまな紙面の記事を比較し、それぞれの表現、言葉、スタイルの違いを分析します。そして、自分たちが知らせたい内容について記事にしてみます。Part B のバリエーションとして、生徒はエネルギーと社会に焦点を当てた記事を書くことができます。グループで、課題について調べ、インタビューをし、争点の双方から資料を請求し、事実についての記事と意見についての記事の両方を書くことができます。学級で、すべての記事を集め、新聞形式にまとめ、それを有人、両親、教員などに配布するのもいいでしょう。

#95: 気づいてました? Did You Notice?

このアクティビティで、生徒は地域の短期的長期的変化について、その変化のパターンについて学びます。Part B のバリエーションとして、生徒は、地域社会がエネルギーについてどのように変化してきたかについて情報を収集することができます。古代、初期、古き善き時代、そして最近など、それぞれの時代で、調理、暖房、照明、洗い物などについて、どのようなエネルギーをどのように使っていたかを比較します。これらの情報を学級壁新聞にまとめていきます。

1/24(水) #15 A Few of My Favorite Things / わたしのお気に入り

1/31(水) #36 Pollution Search / 公害を探せ

2/9 (金) #37 Reduce, Reuse, Recycle/リデュース・リユース・リサイクル

2/16(金) #44 Water Wonder / 水の不思議

2/28(水) #53 On the Move / 引っ越すぞ

3/7(水) #55 Planning the Ideal Community / 理想のコミュニティを計画する

3/23(金) #84 The Global Climate / 地球気候

3/30(金) #86 Our Changing World / 変化する世界

PLT 第二季学習会について

5月のPLTコーディネーター会議以降に計画したいと思います。

PLT 屋外活動アクティビティ

#3 Peppermint Beetle

#5 Poet Tree

#23 Fallen Log

#29 Rain Reasons

#33 Forest Consequences

#35 Loving it too much

#39 Energy Sleuths

#46 School Yard Safari 翻訳済み

#47 Are Vacant Lots Vacant? 翻訳済み

#48 Field, Forest, and Stream 翻訳済み

#53 On the Move 翻訳済み

#55 Planning the Ideal Community 翻訳済み

#57 Democracy in Action 翻訳済み

#93 Paper Civilizations 翻訳済み